



## Совет Безопасности

Шестьдесят первый год

*Предварительный отчет*

**5505**-е заседание

Понедельник, 7 августа 2006 года, 11 ч. 40 м.

Нью-Йорк

*Председатель:* нана Эффа-Апентенг ..... (Гана)

*Члены:*

Аргентина .....	г-н Гарсиа Моритан
Китай .....	г-н Ли Цзюньхуа
Конго .....	г-н Икуэбе
Дания .....	г-жа Лёй
Франция .....	г-н Дюкло
Греция .....	г-жа Пападопулу
Япония .....	г-н Ханэда
Перу .....	г-н Руис Росас
Катар .....	г-н ан-Насер
Российская Федерация .....	г-н Щербак
Словакия .....	г-н Бурьян
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	сэр Эмир Джоунз Парри
Объединенная Республика Танзания .....	г-н Салаита
Соединенные Штаты Америки .....	г-жа Уолкотт Сэндерс

### Повестка дня

Положение в Кот-д'Ивуаре

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).



*Заседание открывается в 11 ч. 40 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Положение в Кот-д'Ивуаре**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Кот-д'Ивуара, в котором он обращается с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении данного пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Джангон-Би (Кот-д'Ивуар) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта своей повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

Я хотел бы привлечь внимание членов Совета к документам S/2006/516 и S/2006/584, в которых содержатся письма Генерального секретаря от 12 июля и 26 июля 2006 года, соответственно.

После проведенных в Совете Безопасности консультаций я уполномочен выступить от имени Совета со следующим заявлением.

«Совет Безопасности заявляет о своей приверженности делу осуществления мирного процесса и выполнения положений «дорожной карты», разработанной Международной рабочей группой (МРГ). Он приветствует инициативы премьер-министра г-на Шарля Конана Банни и текущий диалог между президентом Лораном Гбагбо, премьер-министром и всеми другими ивуарийскими сторонами.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей полной поддержке премьер-министра. Он с удовлетворением отмечает его решимость

выполнять решения, принятые всеми ивуарийскими сторонами на встрече на высоком уровне в Ямусукро 5 июля 2006 года. Он настоятельно рекомендует ему продолжать свои усилия и требует, чтобы все ивуарийские стороны в полной мере и добросовестно сотрудничали с ним.

Совет Безопасности приветствует начало функционирования передвижных судов на всей территории Кот-д'Ивуара и заявление премьер-министра о завершении предварительного расквартирования подразделений Сил обороны и безопасности Кот-д'Ивуара и армейских подразделений «Новых сил». Совет Безопасности приветствует далее создание Группы по контролю за разоружением, демобилизацией и реинтеграцией (РДР) и меры по осуществлению четырехстороннего контроля за операциями по предварительному расквартированию, а также начало операций по роспуску и разоружению ополченческих формирований. Он принимает к сведению президентский декрет, позволяющий Независимой избирательной комиссии (НИК) вносить какие-либо технические поправки в избирательный кодекс для выборов в переходный период.

Совет Безопасности выражает обеспокоенность в связи с тем, что структуры НИК еще не развернуты на территории всей страны, так же как и местные отделения Национальной комиссии по наблюдению за идентификацией. Он настоятельно призывает ивуарийские стороны незамедлительно урегулировать эти вопросы.

Совет Безопасности решительно осуждает действия, направленные на срыв нормального функционирования передвижных судов, после соответствующих призывов политических лидеров, в частности Председателя ИНФ и Председателя бывшего Национального собрания. Он отмечает, что решение о порядке работы передвижных судов было принято в консультации с президентом Лораном Гбагбо. Он настоятельно призывает все стороны обеспечивать в дальнейшем беспрепятственное функционирование передвижных судов.

Совет Безопасности, испытывая чувство глубокой обеспокоенности, осуждает акты на-

силы со стороны организованных групп, в частности «Молодых патриотов», в результате которых погибли мирные жители, а также нападение 24 июля на Высокого представителя по выборам, несмотря на присутствие военнослужащих Республиканской гвардии на месте нападения.

Совет Безопасности также осуждает инциденты 15 июля в помещениях Ивуарийского радиовещания и телевидения. Он призывает ивуарийские власти активизировать меры по обеспечению безопасности в здании Ивуарийского радиовещания и телевидения. Он подчеркивает важность гарантирования независимости и нейтральности средств массовой информации в Кот-д'Ивуаре.

Совет Безопасности вновь подтверждает свою поддержку принятию мер в отношении виновных, как это предусмотрено в пунктах 9 и 11 резолюции 1572 (2004), и подчеркивает, что Комитет по санкциям, учрежденный в соответствии с пунктом 14 резолюции 1572 (2004), изучит доклады об упомянутых выше событиях.

Совет Безопасности требует, чтобы Силы обороны и безопасности Кот-д'Ивуара, включая Республиканскую гвардию, всегда действовали в рамках внутреннего законодательства в целях обеспечения полной безопасности населения, включая иностранцев, и содействия осуществлению «дорожной карты» при руководящей роли премьер-министра. В этой связи он вновь подтверждает пункты 8 и 9 резолюции 1633 (2005). Он напоминает, что Силы обороны и безопасности и «Новые силы» обязаны обеспечивать безопасность на слушаниях передвижных судов в районах, находящихся под их контролем.

Совет Безопасности также требует, чтобы все ивуарийские стороны в полной мере сотрудничали с Нейтральными силами, в частности посредством гарантирования охраны, безопасности и свободы передвижения их персонала, а также связанного с ними персонала, на всей территории Кот-д'Ивуара, и заявляет о том, что не допустит каких бы то ни было препятствий для свободы передвижения или полного осуществления их мандатов. В этой

связи он ссылается на пункт 4 резолюции 1643 (2005).

Совет Безопасности подтверждает важное значение параллельного осуществления деятельности по идентификации и РДР, а также ускорения выполнения всеми ивуарийскими сторонами «дорожной карты», с тем чтобы создать условия, необходимые для проведения свободных, открытых, справедливых и транспарентных выборов в согласованные сроки.

В этой связи Совет Безопасности выражает мнение о необходимости развертывания на территории Кот-д'Ивуара как можно большего числа передвижных судов, имея в виду 150 таких судов, как это предусматривается планом премьер-министра, и завершения второго этапа программы РДР, расквартирования комбатантов до следующего заседания МРГ. Он призывает премьер-министра принять все необходимые в этой связи меры с согласия всех ивуарийских сторон, а также меры по организации выборов. Он призывает МРГ отслеживать такой прогресс и представить ему доклад о своей оценке достигнутого прогресса.

Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке МРГ и одобряет ее девятое коммюнике от 20 июля 2006 года. Он вновь заявляет о своей полной поддержке Специального представителя Генерального секретаря и Высокого представителя по выборам.

Данное заявление будет опубликовано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2006/37.

На этом Совет Безопасности завершает нынешний этап рассмотрения данного пункта своей повестки дня.

*Заседание закрывается в 11 ч. 50 м.*